

单一来源采购专家论证意见

采购单位	河南理工大学外国语学院
项目名称	多语平行语料库与检索管理平台建设
项目金额	25 万
基本情况	姓 名：孟令维 工作单位：河南工业大学 职 称：外语学院副教授
专家论证意见	“上海一若信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件具备同时支持公共库和个人库的管理功能。公共库允许语料库共享共建，个人库满足教师的个人研究，能够做到师生科研应用共享。平台附带的语料对齐工具，经过测试与国内外语料对齐工具相比对齐效率更高。能够满足 MTI 专业学科发展、科研与实训的应用需求。 专家签字：  2013 年 7 月 19 日

单一来源采购专家论证意见

采购单位	河南理工大学外国语学院
项目名称	多语平行语料库与检索管理平台建设
项目金额	25 万
基本情况	姓 名：余天敏 工作单位：中原工学院 职 称：外国语学院 MTI 中心主任
专家 论 证 意 见	目前有“上海一者信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件能够支持 600 多个语种，能够满足和提供多语种平行语料库的检索服务，能够充分体现学科特色和专业特征。是 MTI 专业必备的软件平台之一。 专家签字：余天敏 2023 年 7 月 19 日

单一来源采购专家论证意见

采购单位	河南理工大学外国语学院
项目名称	多语平行语料库与检索管理平台建设
项目金额	25 万
基本情况	姓 名：张代 工作单位：河南科技大学 职 称：外国语学院 MTI 中心主任
专家论证意见	只有“上海一者信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件支持开放 API 接口，能与主流 CAT 工具无缝打通进行翻译实践协作，提升高质量 MTI 专业特色语料库及相关术语库的利用率。作为国内语料库平台领军企业，技术实力强大，推荐使用。 专家签字：张代 2023 年 7 月 19 日

单一来源采购申请表

采购申请单位	河南理工大学
采购项目名称	多语平行语料库与检索管理平台建设
采购项目金额	25 万元
申 请 理 由	1. 供应商及产品 供应商名称：上海一者信息科技有限公司 单一来源产品：一者多功能语料库检索平台及多语平行语料库建设。 2. 单一来源采购的理由说明如下： （1）目前只有“上海一者信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件能够支持 600 多个语种，提供多语种单语语料库模块、多语种平行语料库模块和术语库模块检索服务，能够充分体现学科特色和专业特征。 （2）只有“上海一者信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件支持开放 API 接口，能与主流 CAT 工具全面打通进行翻译实践协作，提升高质量太极、工程、及相关术语库等特色语料库的利用率。 （3）只有“上海一者信息科技有限公司”研发的多功能语料库检索平台软件具备同时支持公共库和个人库的管理功能。公共库允许语料库共建共享，个人库满足教师个人研究，能够做到师生科研应用共享。 （4）“上海一者信息科技有限公司”在国内语料加工和建库服务领域具有绝对权威性。该公司牵头制定国家标准 GB/T 40035-2021《双语平行语料加工服务基本要求》，该标准是我国语料加工领域的首个国家标准。该标准通过明确双语语料加工服务的过程及其服务的要求，为双语语料加工相关企业提供权威的生产研发规范，可有效提高双语语料加工的管理水平及双语语料质量。 （5）“上海一者信息科技有限公司”拥有更专业的语料建库流程、建库技术和语料生产团队。该公司目前已累计为国内几十所具有专业特色的高校完成机械、汽车、医学、金融、体育、旅游、文学等领域超 5000 万字词的建库服务和语料加工技术培训。

(6) 平台附带的语料对齐工具，与国内外语料对齐工具相比对齐效率最高。它具备发明专利证书、外观设计专利证书、软件著作权、及正规出版社的 ISBN 出版编号。

(7) “上海一者信息科技有限公司”研发的多语平行语料库检索平台软件受到各应用单位的高度认可和大力推荐。采购本项目的单位一致反映该多功能语料库检索平台使用效果良好，对高质量语料库的研发和积累，对科研产出及学科发展均起到显著的辅助作用。师生一致认为，只有采购该多功能语料库检索平台软件，才能保证外语及翻译教学的科研工作成效显著，有利于学校发挥学科优势，打造特色突出、科研创新能力较强的一流大学。目前，该项目被中国矿业大学、河南科技大学、河北师范大学、河南工业大学、上海电力大学、中南大学、上海体育学院、广州大学、中原工学院、沈阳建筑大学、嘉兴学院等国内三十余所高校采纳使用。

(8) “上海一者信息科技有限公司”综合实力雄厚。该公司是以自主研发技术为驱动的国家高新技术企业，在多语言大数据检索分析、人工智能机器翻译、自然语言处理、多文件格式解析等多项技术领域处于国内外领先水平。已牵头制定翻译技术领域国家标准 2 项，获得 50 余项软件著作权、10 项商标、授权及受理专利 20 余项，1 项上海市高新技术成果转化认证、ISO9001 质量管理体系认证及知识产权管理体系认证。2020-2021 获得教育部产学研协同育人项目 100 余项。上海一者信息科技有限公司具有专业的售后服务团队，可为学校提供专业的人员培训和配套服务。

(9) 由“上海一者信息科技有限公司”提供的全部软件皆为该公司独家开发，具有合法的软件著作权，无版权争权，具有合法性和唯一性。

